Fédération cantonale des amis du patois

Autor(en): **Filliez, Marguerite**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **30 (2003)**

Heft 121

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-244565

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Pages valaisannes

Fédération cantonale des Amis du Patois

P. V. de l'assemblée générale de la fèdèration cantonale valaisanne des amis du patois du 1e décembre 2002, à l'Hôtel Ibis à Sion

Présents : 40 membres avec le Comité cantonal

Excusés : Groupe Li Tsevray

1. **Ouverture de l'assemblée** – Mot de bienvenue par la présidente *Gisèle Pannatier* qui demande une pensée pour notre président d'honneur *Emile Dayer* accidenté. Une minute de silence est observée en l'honneur de ceux et celles qui nous ont quittés en 2002.
2. **Lecture du P.V.** de la dernière assemblée par la secrétaire *Marguerite Filliez* et approbation par l'assemblée.
3. **Lecture des comptes** par la caissière *Josyne Denis*. Le bénéfice pour l'année est de Fr. 812.90.
4. **Rapport des vérificateurs** par *Raymond Ançay*. Toutes les pièces correspondent aux écritures. Remerciements à *Josyne* pour le travail accompli. Les comptes sont acceptés par l'assemblée.
5. **Rapport de la présidente**
   Nous nous retrouvons pour partager nos expériences et réfléchir à l'activité. Il est plus aisé aujourd'hui de parler du bilinguisme patois-français qu'il y a cinquante ans. Il est remarquable qu'au début du 3ème millénaire nous puissions continuer à parler le patois en dépit de la lutte contre lui. La situation de nos patois, leur état actuel reflètent la conception du monde qui nous a marqués.
   Il est heureux d'observer que les patoisants déploient leur activité avec le sens de la fête.
   Fête du livre à St-Pierre de Clages – Les 23, 24 et 25 août 2002 les membres du Comité ont assuré la permanence au stand de la Fédération et au son de l'orgue de barbarie par *Charly Zermatten.*

Fête du patois à Brusson/Aoste – Un grand nombre de sociétés du Valais a côtoyé des groupes de Savoie, Piémont, Fribourg. Des auteurs valaisans ont participé au concours littéraire. La fête fut belle.

Veillée cantonale à Fully – Le 26 octobre 2002, nous nous sommes retrouvés à Fully pour apprécier des contes et des chants patois avec de la musique à bouche. Nous avons partagé une brisolée royale. Des fribourgeois étaient aussi de la fête.

Aide financière – L'amour du patois ne suffit pas, il nous faut aussi de l'aide financière. Nous pouvons compter sur *l'Etat du Valais et la Loterie Romande* que nous remercions vivement.

Publications – Diverses œuvres ont paru cette année. Le 6ème tome « Patois de Savièse ». il s'agit de la réunion des travaux présentés au concours littéraire de la fête à Saignelégier.

René Berthod a publié « Manuel du patois d'Orsières » pour l'enseignement du patois.

Un recueil de chants « Paroles & musiques, Témoignages et souvenirs. Patois, français, latin. L'auteur bien connu et apprécié des patoisants : *Emile Dayer*.

Avec « Tsermegnon ouarda lo patoué » *André Lagger* a marqué une nouvelle orientation dans son activité de mise en valeur du patois. Merci aux membres du comité pour leur dévouement et à vous tous pour tout ce que vous entreprenez pour le patois. Continuez à le défendre et à le mettre en valeur partout.

6. **Rapport d'activité des sociétés**

Remerciements *d'André Lagger* pour l'aide financière et le soutien de la Fédération cantonale. Le patoué è ona linga predzia. Y'ékrize dèsinke cheu ke chon partaï pouo on âtre monde an praï avoui leu le predzié è ni z'avouyin pâ min.

Chermignon – La danshle, le tsan è le patoué .To sin ke sè fi din a société è fi pè dè minbre du groupe. E 28 dè janvié veya. Bien dè chortia avoui todion dè patoué.

Sierre – participation à la soirée de Fully et à la fête de Brusson.

Nendaz Chanson de la Montagne – Pas mal de difficulté à maintenir le patois et quand même chaque année à la soirée, une pièce en patois et des chants en patois.

Nendaz Cobla du Patoué – Piehle dè téâtre dou mele presone son venia atieutâ, dè tsan, dè mo cruèzia, messe in patoué inô a Sivié. Toponymie di dzeu.

Fully – Li Brejoyeu – tsan, konte, piehle dè téâtre, fîte da tsâtagne, veya kantonale, kou dè patoué.

Salvan – U maï dè janvié inôgurô le païle, avoui on local ne no

retrovin pouo predzié patoué. Le 15 décembre veya.
Troistorrents – Dou kou pè maï y dzeune sè retrovon, ona sortia per an. 8 è 9 dè fevraï veya.
Vissoie – Les ainés assurent la survie du patois « coher » le mercredi à 14 h.
Savièse – Ne predzin tieu ona linga diferinte, min ne no konprinzin tieu è pâ kom an Tour dè Babel. O muzé è bien frekantô toparai pè dè dzeune. E 3 dè mé veya û Baladin avoui dè sketche, danshle téâtre. Marchi û komité d'itre venu in Chavièze.
Conthey – A Cobla è pâ morte, po patoué va onkouo, min poui danshle è pie mouaizia. Veya a Fully.
Hérémence – sortia du laïvre d'Emile, participation au chœur de chants. Toponymie.
Chamoson – Premie delon du maï conte – sortia
Bagnes – téâtre, tsan, sortia.

7. *Ninda* è intèreshlia pouo 2003.

8. Pouo 50ème da fédération Contaï veu preu chin mehlâ.

9. *Philippe Carthoblaz* prèzidan da Fédération Romande dè ka fôte dè tô monde poua fîte du 27 è 28 du maï d'ou 2005 a Martegnie. Pouo markâ sta fîte fôdraï on kou pè maï fotre on texte in patoué-fransé din o Nouvelliste.

10. **Divers** – Une lettre sera adressée à Rhône FM avec copie à *Jean_Luc Ballestraz* pour avoir une réponse à notre demande de 2001.

Il est 16 h.00 l'assemblée est levée et nous partageons le verre de l'amitié.

Versegères, le 1er décembre 2002

La secrétaire
Marguerite Filliez